

**KOS** IMPIANTI GROUP S.p.A.

N.Dia.  
Dwg.Nr.

S60012

Cliente  
Customer

Rev.  
Rev.

E

Data  
Date

02/08/2010

Macchina  
Machine

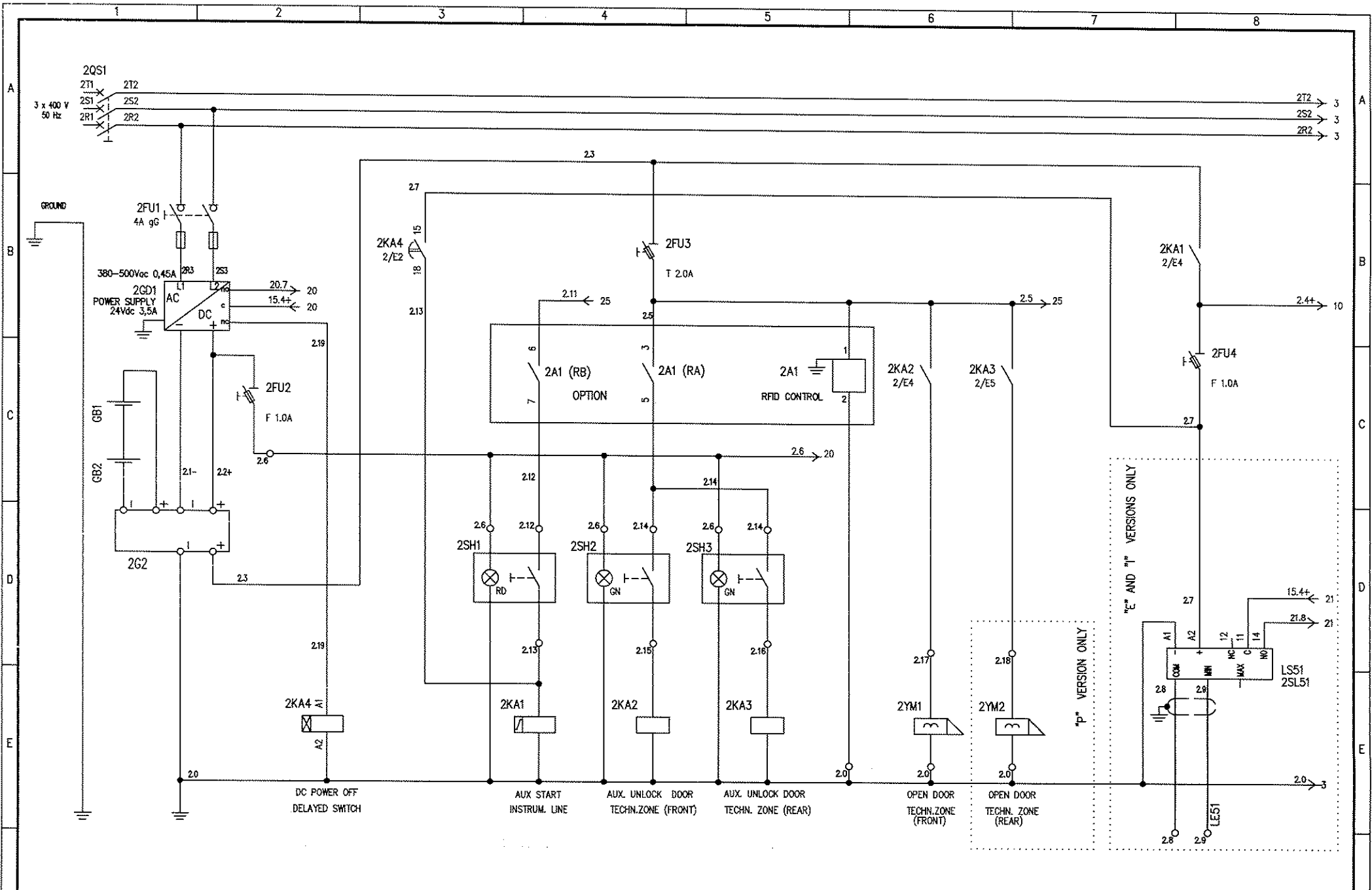
STERILIZING AUTOCLAVE  
SERIE SA

Progetto  
Project

Disegnato da  
Drawing by

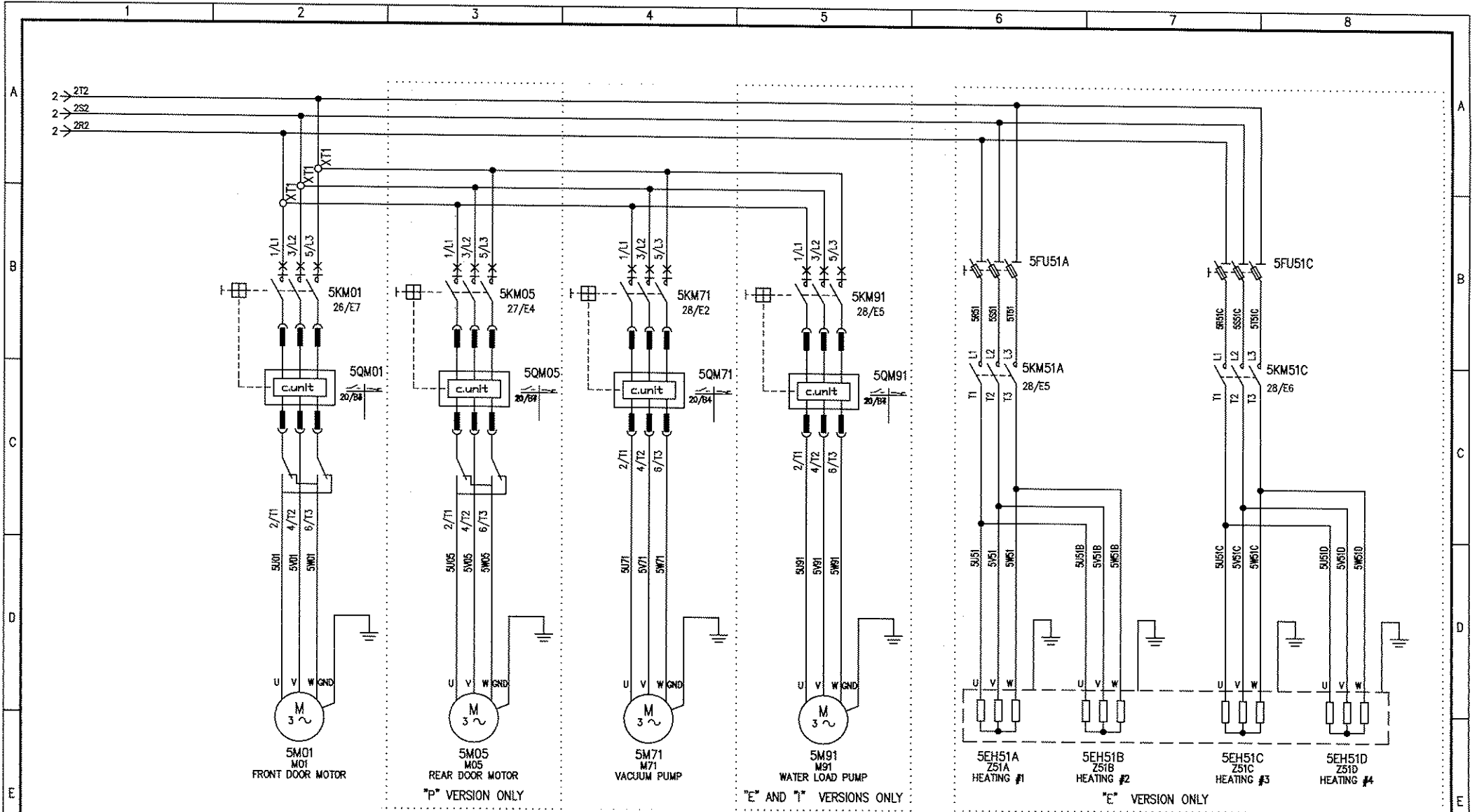
DISEGNO ELETTRICO / ELECTRICAL DRAWING

Approvato da  
Approved by



E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	MACHINA	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS. DRW.N.	FOG./SH.	SEG./N.L.
D	08/07/2010	Corrections	MACHINA SA	STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.	S60012	2	5
C	10/06/2010	Corrections		SCHEMA/PLAN	FIRMA/SIGN.			
B	23/04/2010	Corrections		SERIE_ SA_REV_E	CLIENTE/CUSTOMER	DATA DATE	TOT.FOGLI/TOT.SH.	
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION				18/01/2010	16	





DESCRIPTION	
FUSES	
OVERLOAD RELAY	
CONTACTOR	
WIRING SECTION	
VOLTAGE	
POWER	
CURRENT	

LOAD DOOR MOTOR		UNLOAD DOOR MOTOR		VACUUM PUMP		WATER LOAD PUMP	
SCHNEIDER LUCA1XBL		SCHNEIDER LUCA1XBL		SCHNEIDER LUCA18BL		SCHNEIDER LUCA1XBL	
SCHNEIDER		SCHNEIDER		SCHNEIDER		SCHNEIDER	
MMQ	2.5 mmq.	MMQ	2.5 mmq.	MMQ	4 mmq.	MMQ	15 mmq.
VOLT	400	VOLT	400	VOLT	400	VOLT	400
KV	0.18	KV	0.18	KV	2.4	KV	0.37
AMP.	0.7	AMP.	0.7	AMP.	9.6	AMP.	1.0

HEATING A/B		
Gg 32A	Gg 40A	Gg 50A
SCHNEIDER LC1D32BL		
MMQ	2 x 2.5 mmq.	2 x 4 mmq.
VOLT	400	400
KV	2 x 8	2 x 12
AMP.	2 x 11.6	2 x 17.3

HEATING C/D		
Gg 32A	Gg 40A	Gg 50A
SCHNEIDER LC1D32BL		
MMQ	2.5 mmq.	2.5 mmq.
VOLT	400	400
KV	2 x 10	2 x 12
AMP.	2 x 14.5	2 x 17.3

E	02/06/2010	Power Off Timer + Corrections
D	08/07/2010	Corrections
C	10/06/2010	Corrections
B	23/04/2010	Corrections
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION

MACCHINA  
MACHINE SA

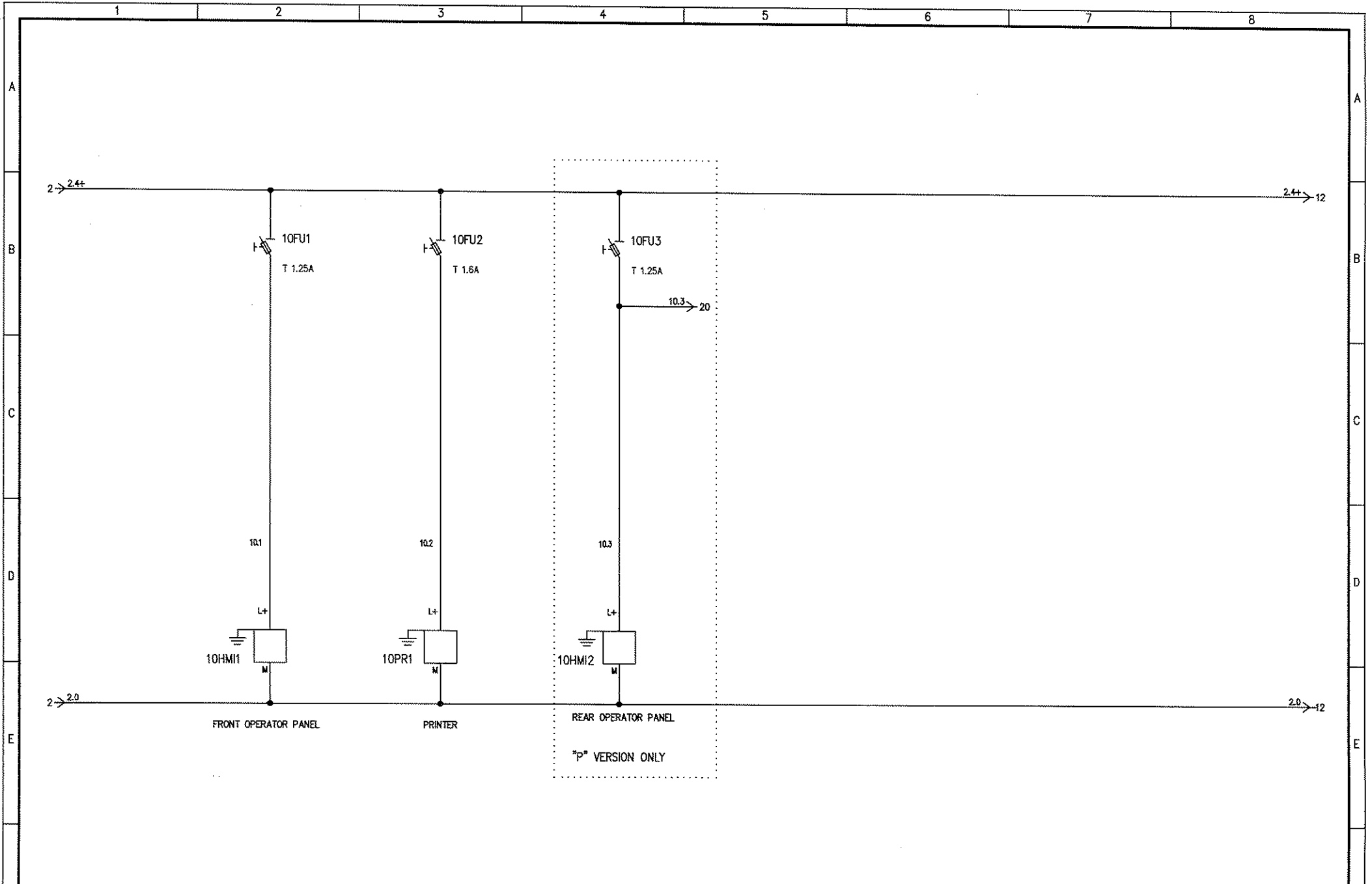


IMPANTI GROUP S.p.A.

TITOLO/TITLE	STERILIZING AUTOCLAVE
SCHEMA/PLAN	SERIE... SA_REV_E
CLIENTE/CUSTOMER	

DISEGNATORE/DESIGNER	V.N.
FIRMA/SIGN.	

N. DIS. DRW.N.	S60012	FOG./SH.	5	SEG./N.	10
DATA DATE	18/01/2010	TOT.FOGLI/TOT.SH.	16		



E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections
D	08/07/2010	Corrections
C	10/06/2010	Corrections
B	23/04/2010	Corrections
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION

MACCHINA  
MACHINE SA

**MOS**  
IMPIANTI GROUP S.p.A.

TITOLO/TITLE  
STERILIZING AUTOCLAVE

SCHEMA/PLAN  
SERIE\_ SA\_REV\_E

CLIENTE/CUSTOMER

DISEGNATORE/DESIGNER  
V.N.L.

FIRMA/SIGN.

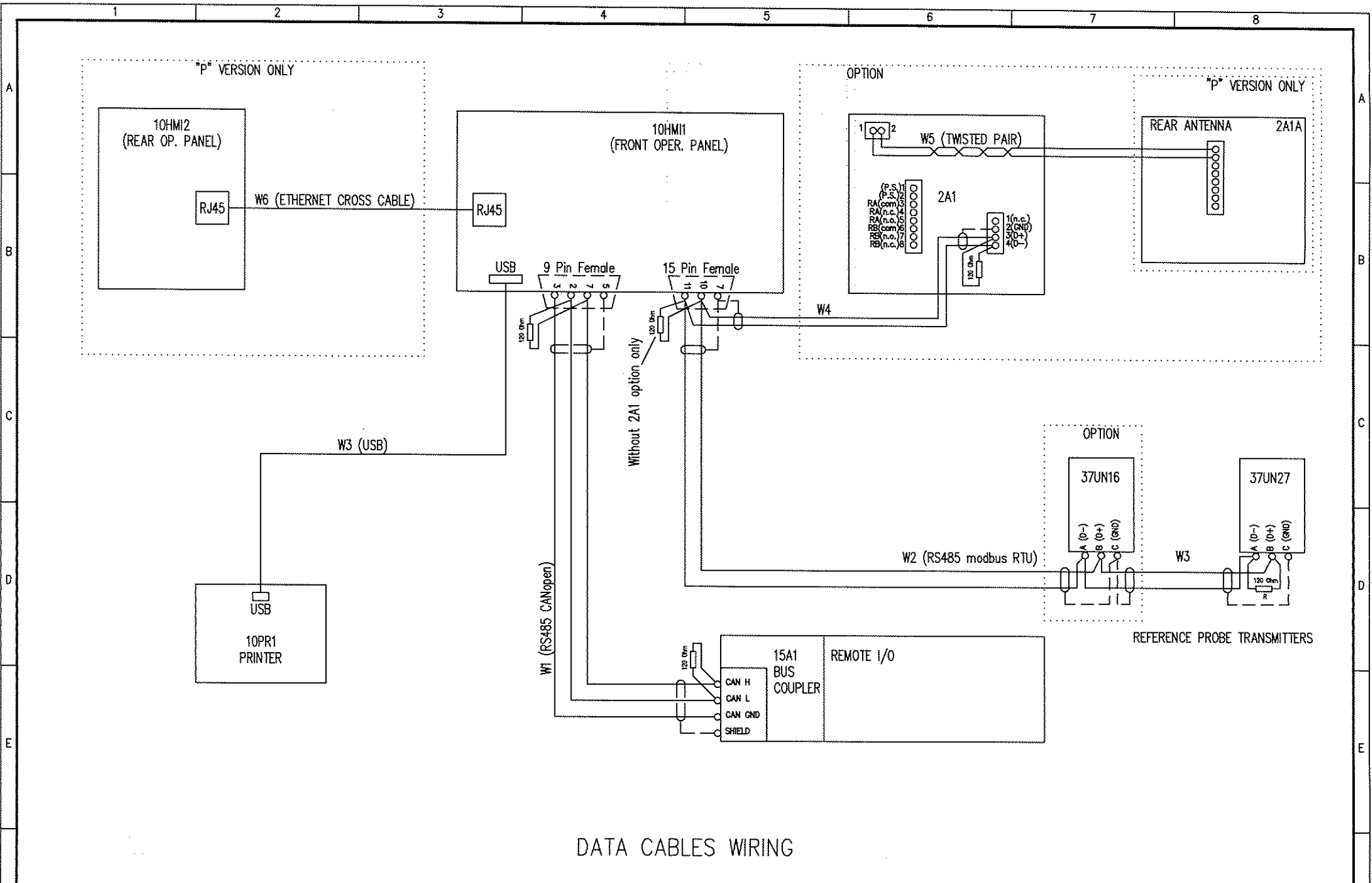
N. DIS.  
DRW.N. S60012

DATA  
18/01/2010


FOG./SH.  
10

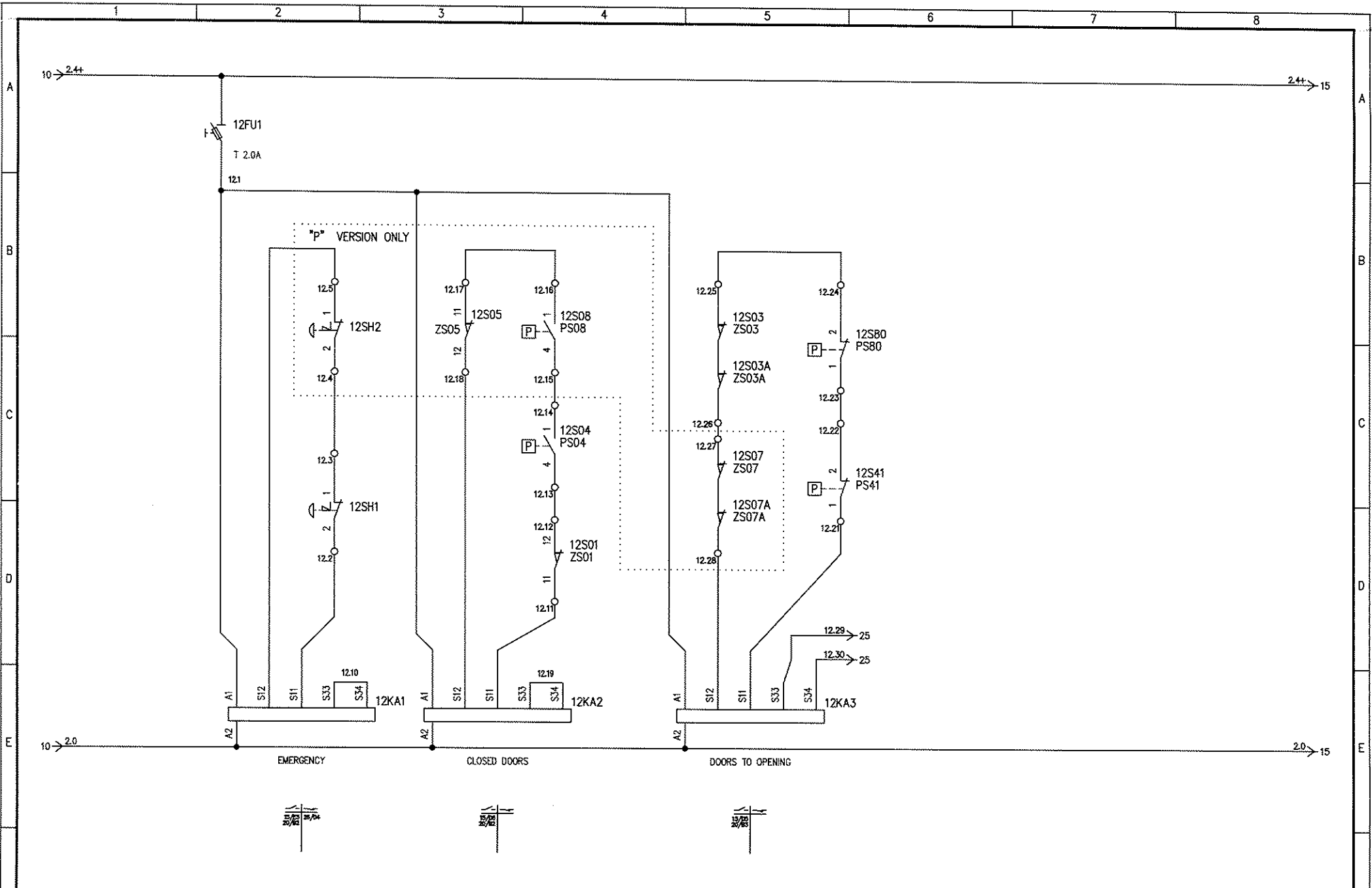
SEG./N.  
11


TOT.FOGLI/TOT.SH.  
16

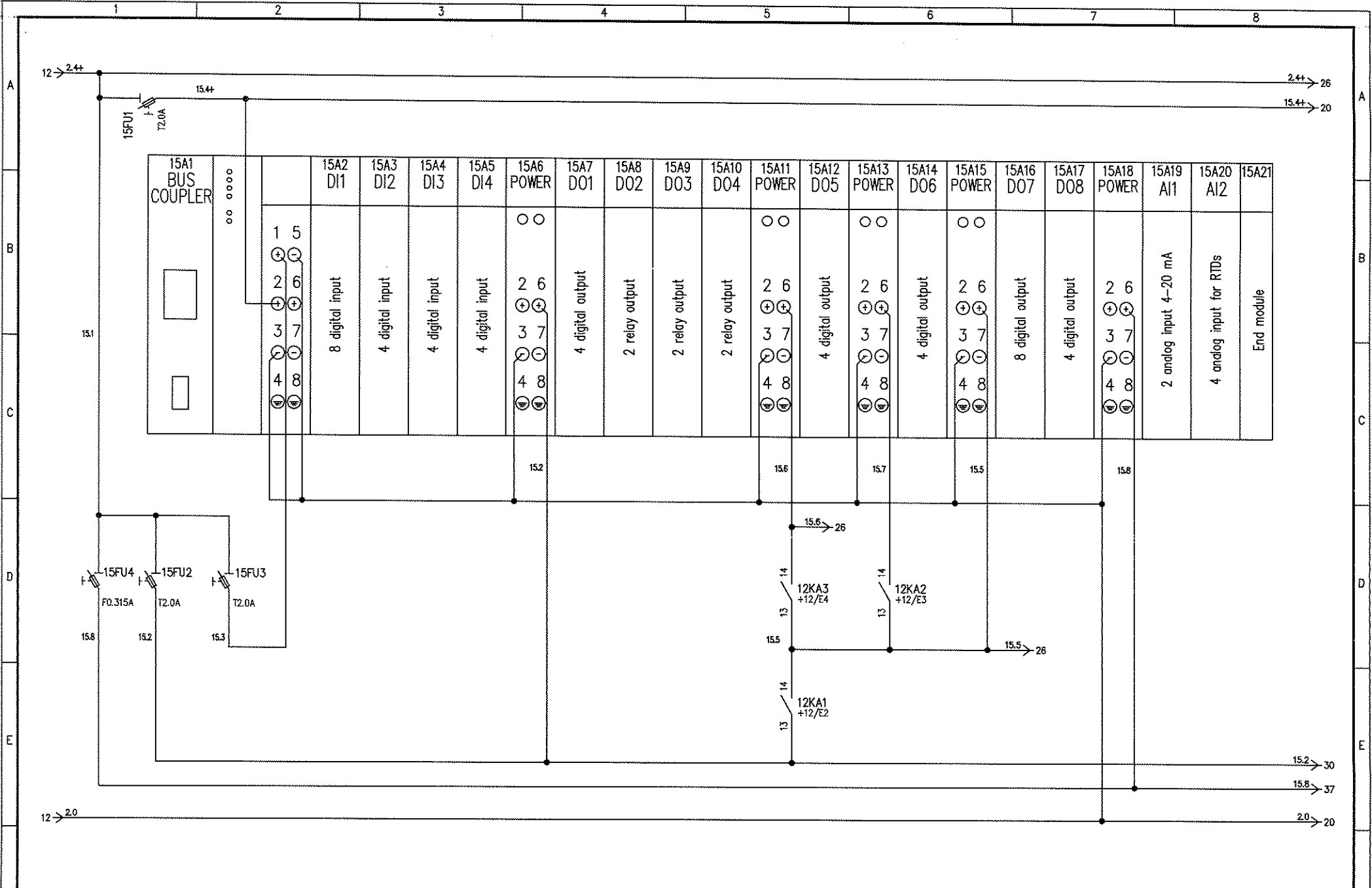


### DATA CABLES WIRING

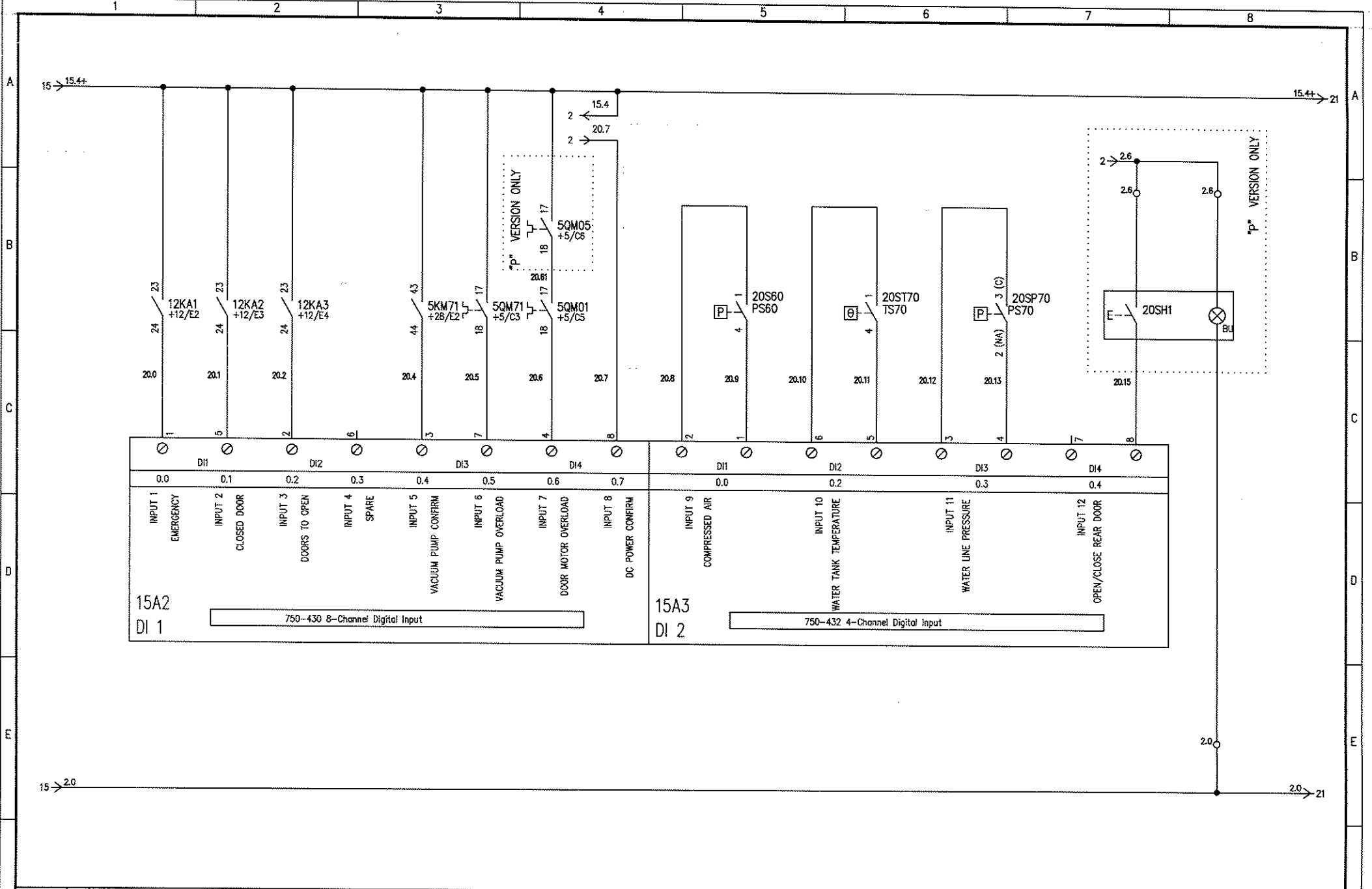
E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	 IMPIANTI GROUP S.p.A.	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS.	FOG./SH.	SEG./N.	
D	08/07/2010	Corrections		MACCHINA MACHINE SA	STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.	S60012	11	12
C	10/06/2010	Corrections			SCHEMA/PLAN	CLIENTE/CUSTOMER	DATA	TOT.FOGLI/TOT.SH.	
B	23/04/2010	Corrections			SERIE_ SA_REV_E	FIRMA/SIGN.	18/01/2010	16	
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION							



E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	MACCHINA MACHINE SA  IMPIANTI GROUP S.p.A.	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS. DRW.N.	560012	FOG./SH.	12	SEG./N.	15
D	08/07/2010	Corrections		STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.						
C	10/06/2010	Corrections		SCHEMA/PLAN	CLIENTE/CUSTOMER	FIRMA/SIGN.	DATA DATE	18/01/2010	TOT.FOGLI/TOT.SHE.	16	
B	23/04/2010	Corrections		SERIE... SA_REV_E							
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION									

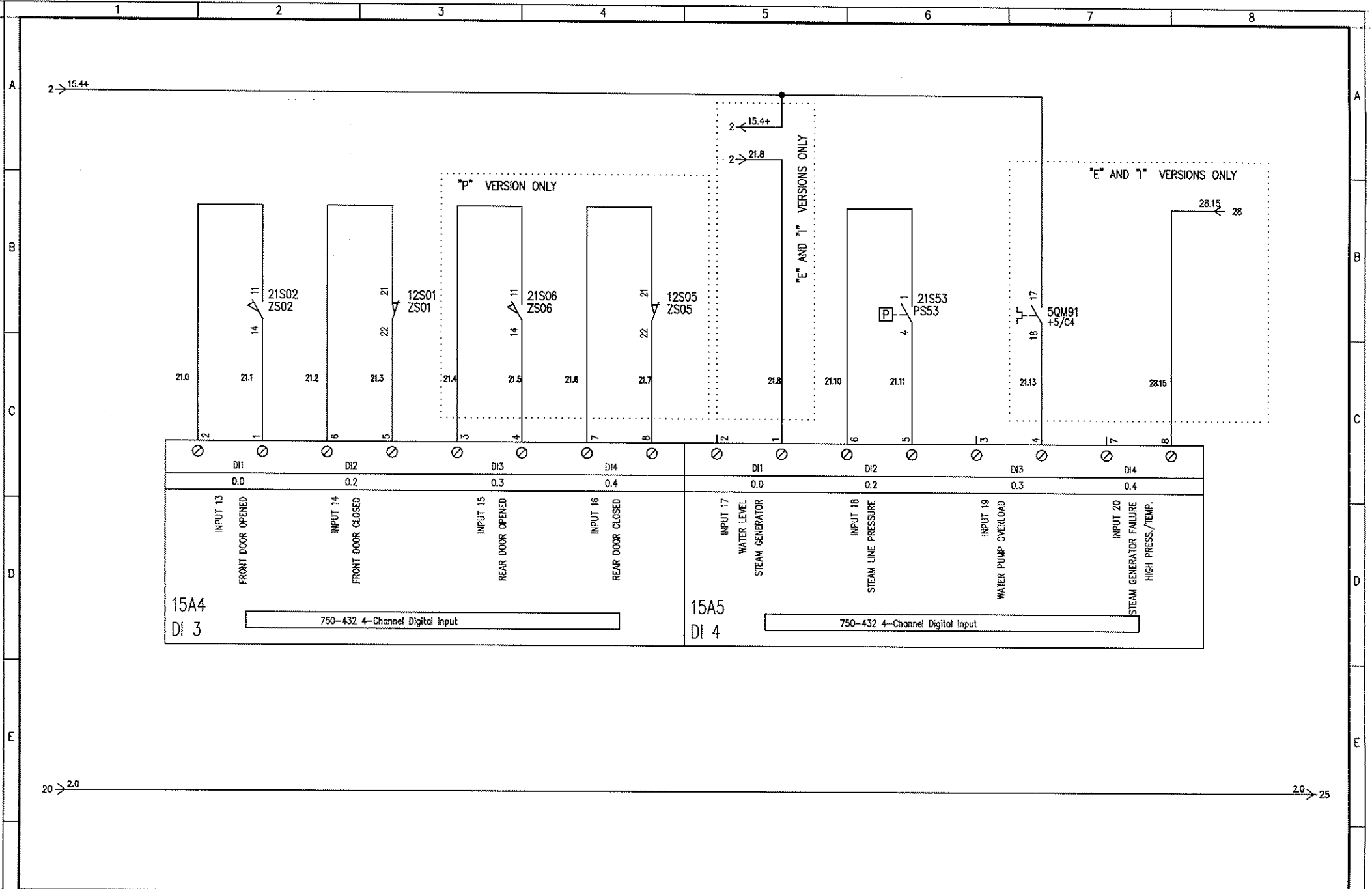


E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	MACCHINA MACHINE SA	TITOLO/TITLE	DISSEGNAZIONE/DESIGNER	N. DIS. DRW.N.	FOG./SH.	SEG./AL.
D	08/07/2010	Corrections		STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.	S60012	15	20
C	10/06/2010	Corrections		 IMPIANTI GROUP S.p.A.	SCHEMA/PLAN	CLIENTE/CUSTOMER	DATA	TOT.FOGLI/TOT.SH.
B	25/04/2010	Corrections			SERIE_ SA_REV_E		18/01/2010	16
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION						

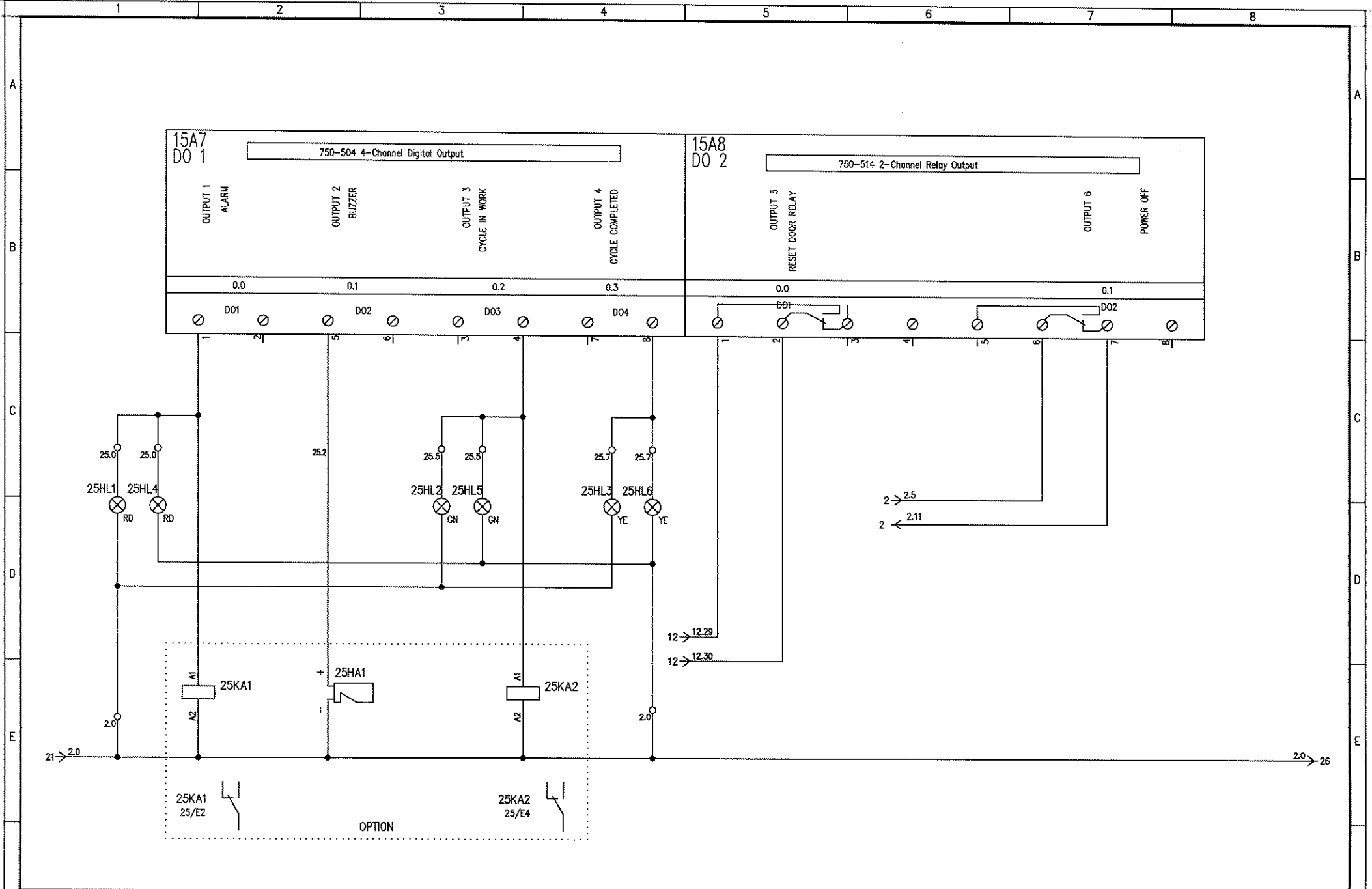


REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION	MACCHINA MACHINE SA	TITOLO/TITLE STERILIZING AUTOCLAVE	DISIGNATORE/DESIGNER V.N.	N. DIS. DRW.N.	560012	FOG./SH. 20	SEG./N. 21
E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	<b>MOS</b> IMPIANTI GROUP S.p.A.	SCHEMA/PLAN SERIE... SA_REV_E	CLIENTE/CUSTOMER	FIRMA/SIGN.	DATA DATE	18/01/2010	TOT.FOGI/TOT.SH. 16
D	08/07/2010	Corrections							
C	18/06/2010	Corrections							
B	23/04/2010	Corrections							

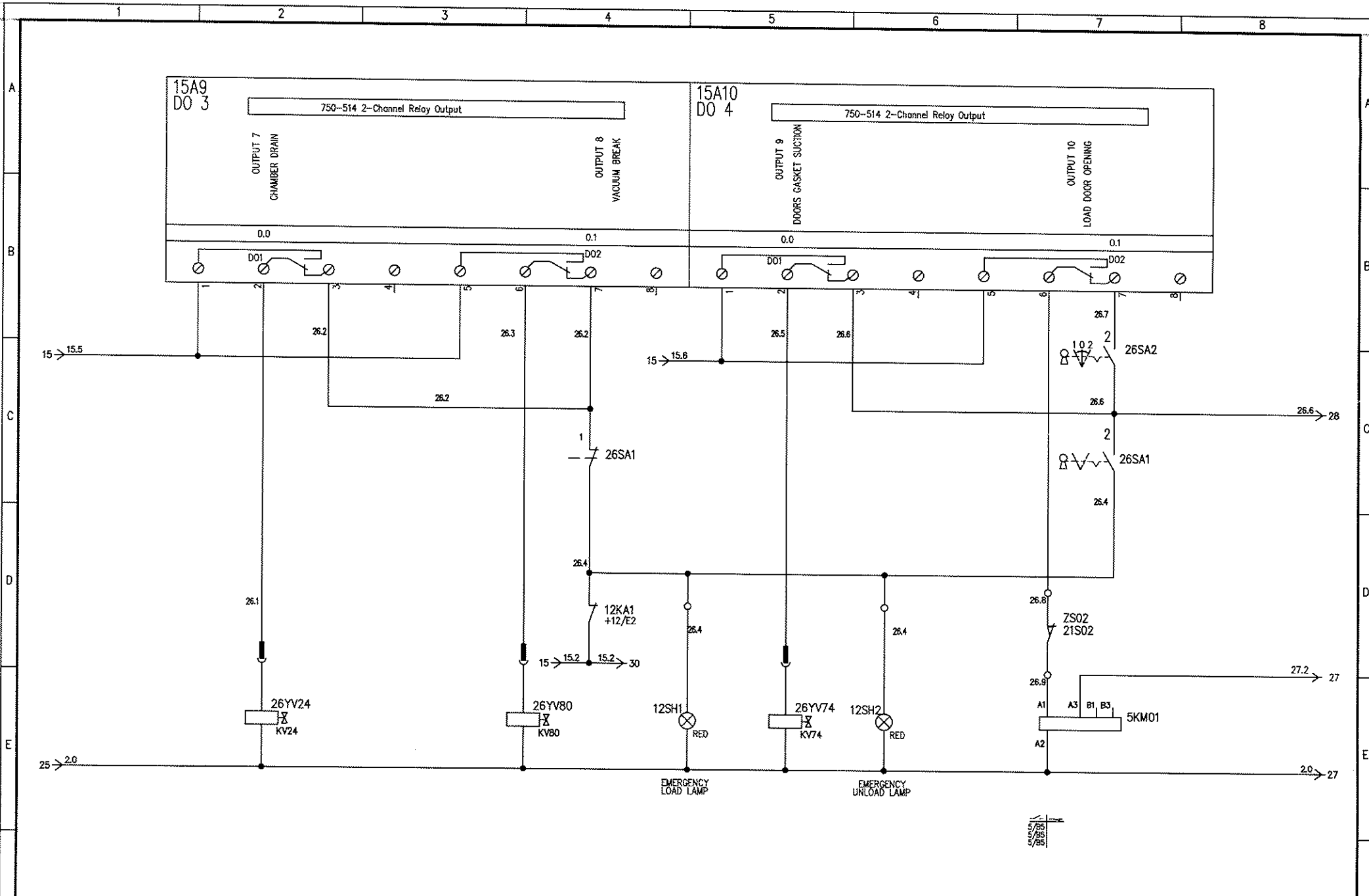





E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	MACCHINA MACHINE SA	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS. DR.W.N.	FOG./SH.	SEG./N.
D	08/07/2010	Corrections		STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.	S60012	21	25
C	10/06/2010	Corrections		 IMPIANTI GROUP S.p.A.	SCHEMA/PLAN	CLIENTE/CUSTOMER	FRMA/SIGN.	TOT.FOGLI/TOT.SH.
B	23/04/2010	Corrections			SERIE_SA_REV_E			DATA DATE
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION						

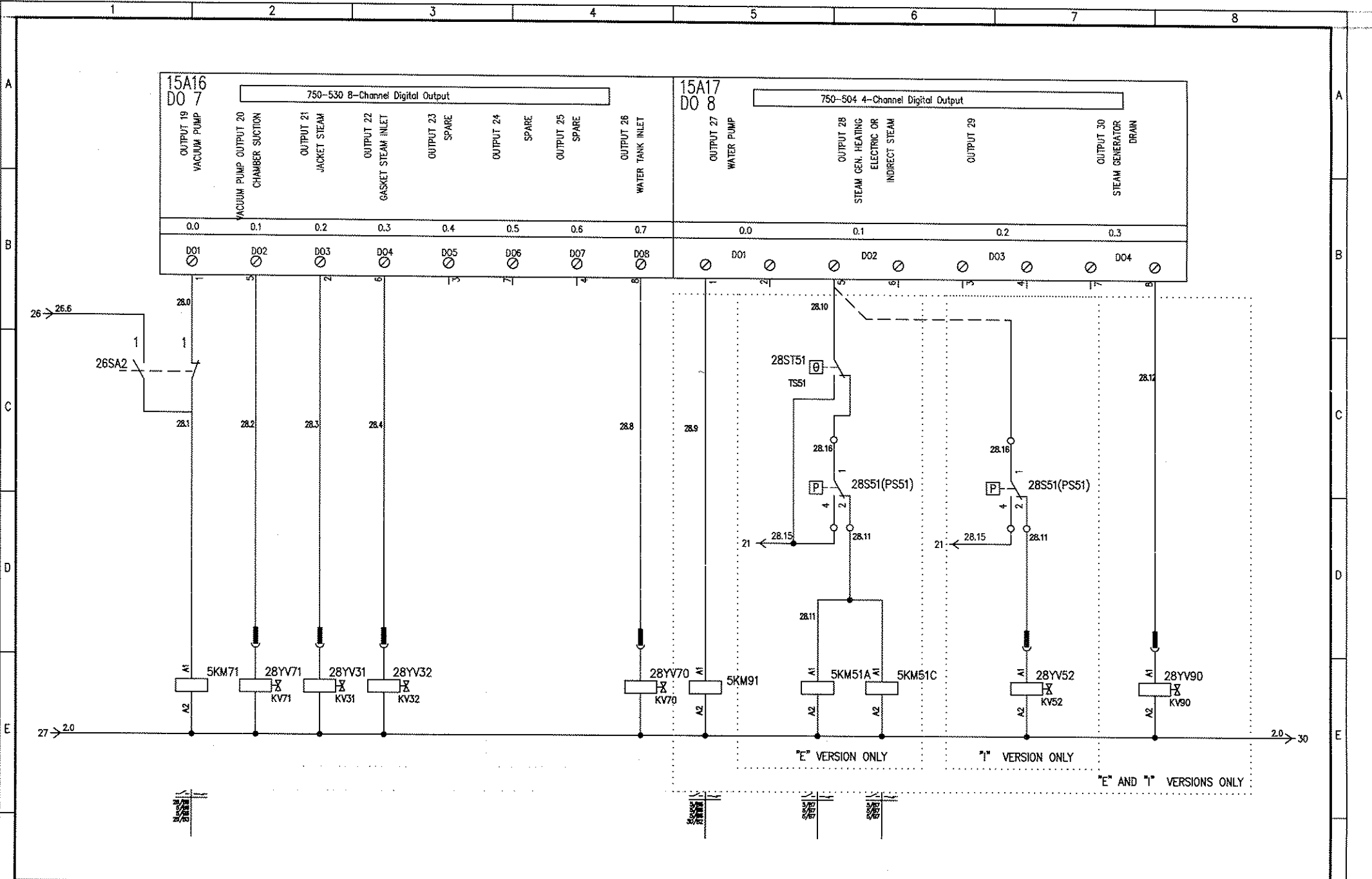


REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION	MACCHINA MACHINE SA	TITOLO/TITLE STERILIZING AUTOCLAVE	DISIGNATORE/DESIGNER VAL	N. DIS. DRW.N.	S80012	FOG./SH. 25	SEG./AL. 26
E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections							
D	08/07/2010	Corrections							
C	10/06/2010	Corrections							
B	23/04/2010	Corrections							
			<b>KOS</b> IMPIANTI GROUP S.p.A.	SCHEMA/PLAN SERIE_SA_REV_E	CUENTE/CUSTOMER	FIRMA/SIGN.	DATA DATE	18/01/2010	TOT.FOGLI/TOT.SH. 16

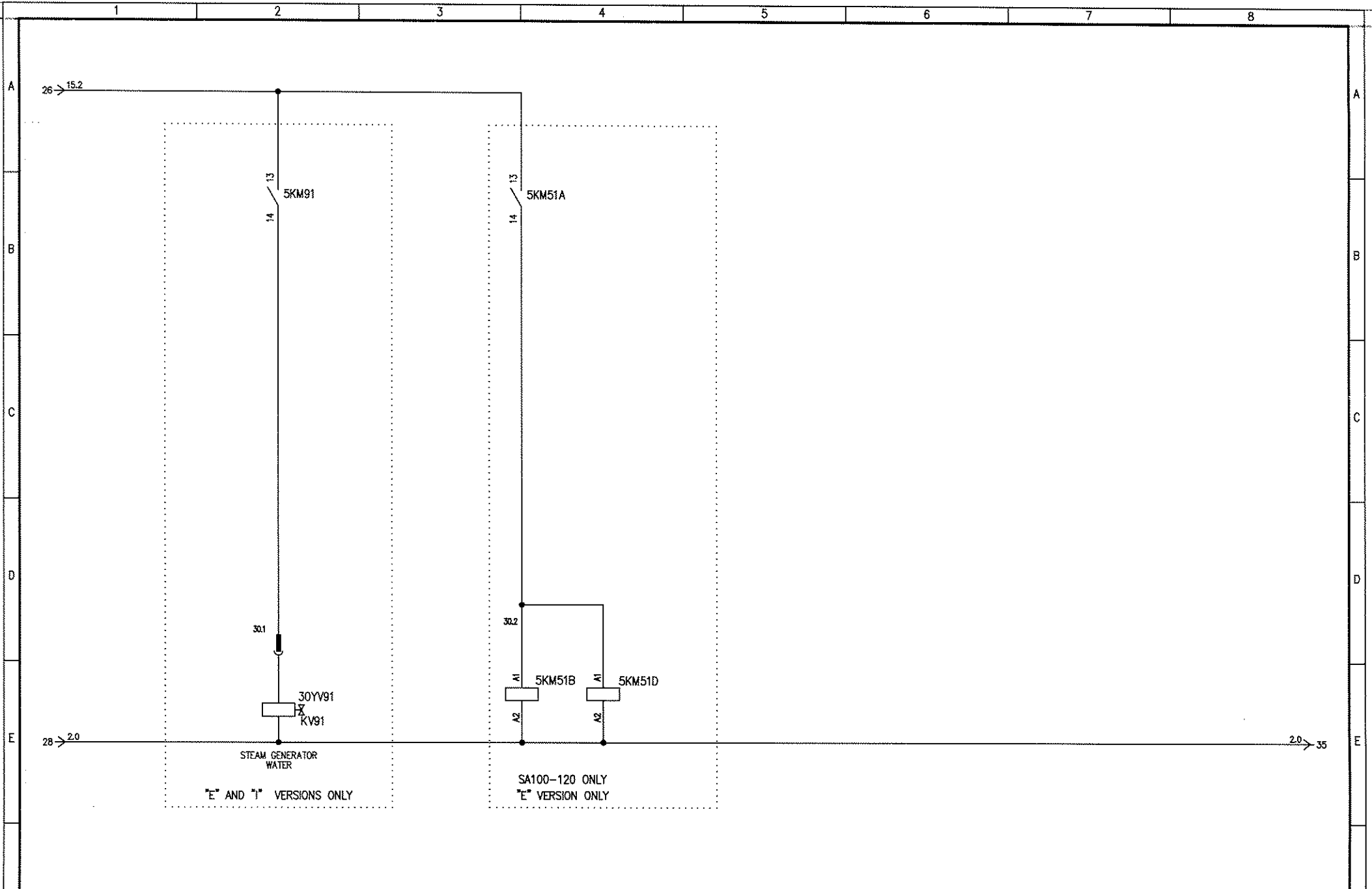


E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	MACCHINA MACHINE SA  IMPIANTI GROUP S.p.A.	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS. DRW.N.	FOG./SH.	SEG./N.
D	08/07/2010	Corrections		STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.	S60012	26	27
C	10/06/2010	Corrections		SHEMA/PLAN	CUENTE/CUSTOMER	FIRMA/SIGN.	DATA DATE	TOT.FOGLI/TOT.SH.
B	23/04/2010	Corrections		SERE...SA_REV_E			18/01/2010	16
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION						

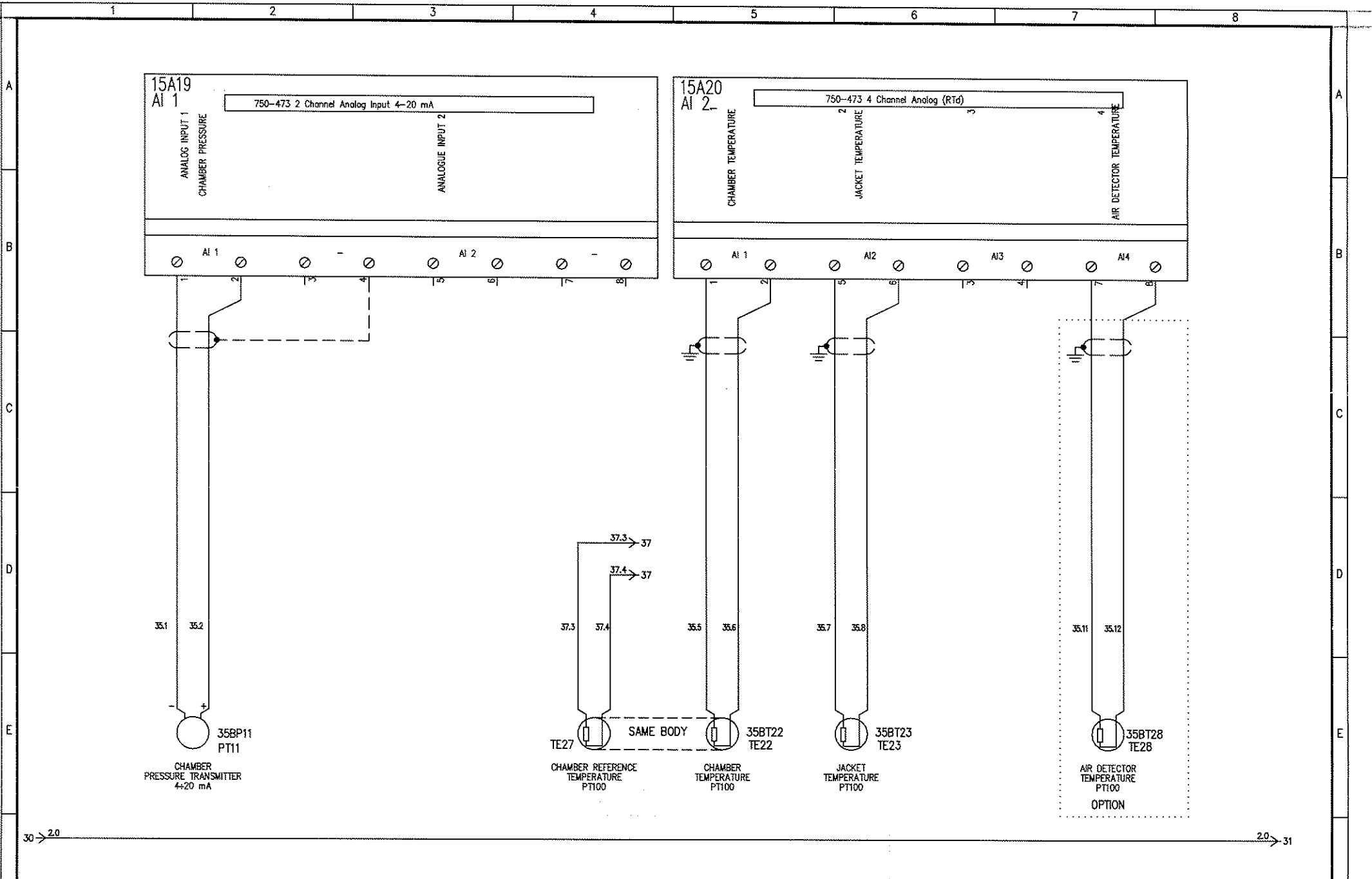




E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	MACCHINA MACHINE SA	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS. DRW.N.	S60012	FOG./SH.	SEG./N.
D	08/07/2010	Corrections		STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.		28	30	
C	10/06/2010	Corrections		 IMPIANTI GROUP S.p.A.	SCHEMA/PLAN	CLIENTE/CUSTOMER	FIRMA/SIGN.	DATA DATE	TOT.FOGLI/TOT.SH.
B	23/04/2010	Corrections			SERIE SA_REV_E			18/01/2010	16
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION							

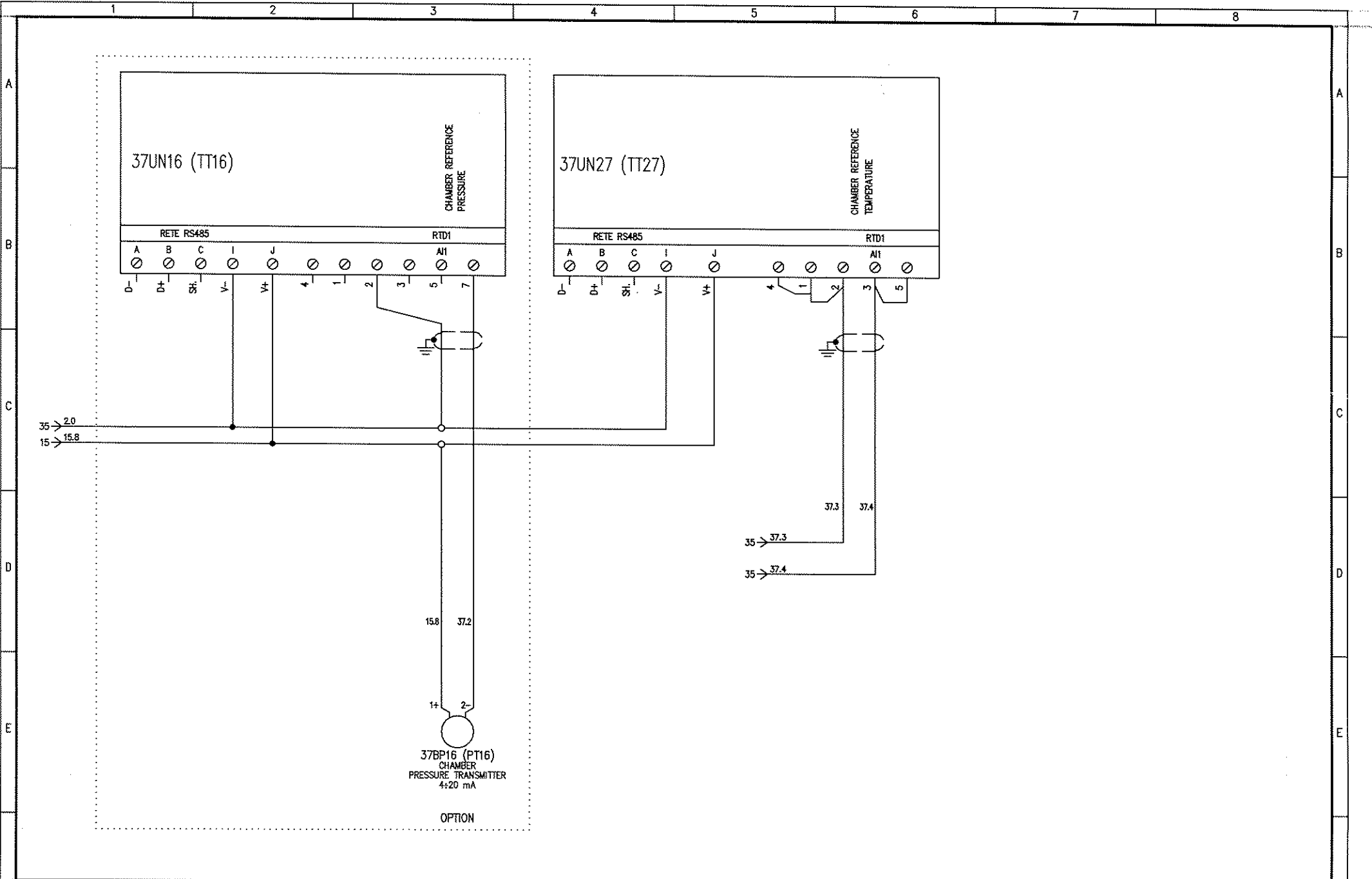


REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION	MACCHINA MACHINE SA	TITOLO/TITLE STERILIZING AUTOCLAVE	DESEGNAZIONE/DESIGNER V.N.	N. DIS. DRW.N.	S60012	FOG./SH. 30	SEG./N. 35
E	02/08/2010	Power Off timer + Corrections	 IMPIANTI GROUP S.p.A.	SCHEMA/PLAN SERIE_SA_REV_E	CJENTE/CUSTOMER	FRMA/SIGN.	DATA 18/01/2010	TOT.FOGLI/TOT.SH. 16	
D	08/07/2010	Corrections							
C	10/06/2010	Corrections							
B	23/04/2010	Corrections							



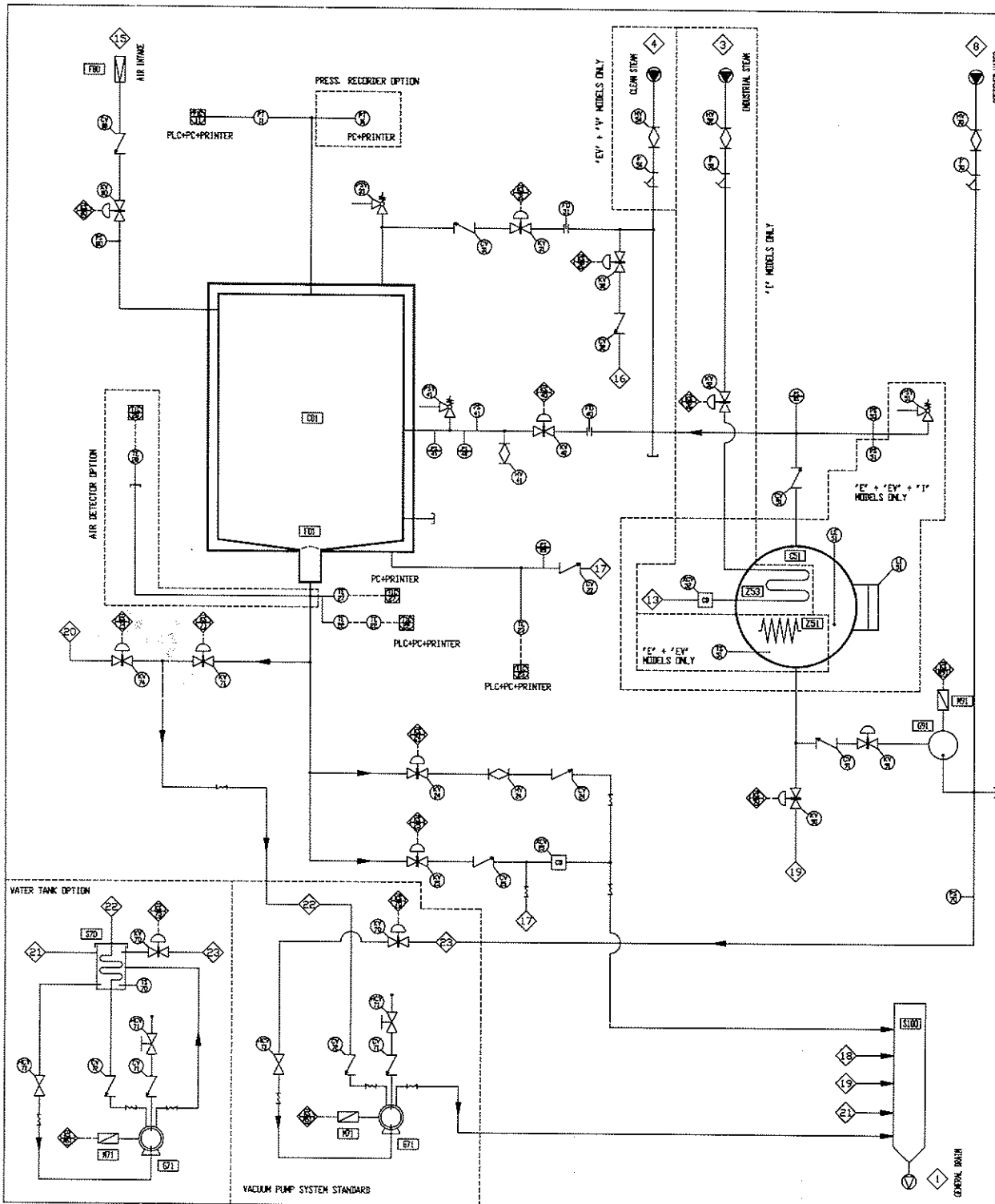
30 → 2.0 2.0 → 31

E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections	MACCHINA MACHINE SA	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS. DRW.N.	FOG./SH.	SEG./N.
D	08/07/2010	Corrections		STERILIZING AUTOCLAVE.	V.N.	S60012	35	37
C	10/06/2010	Corrections		 IMPIANTI GROUP S.p.A.	SCHEMA/PLAN	CLIENTE/CUSTOMER	DATA DATE	TOT.FOGLI/TOT.SH.
B	23/04/2010	Corrections			SERE_ SA_REV_E	FIRMA/SIGN.	18/01/2010	16
REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION						

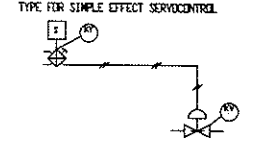


REV./REV.	DATA/DATE	MODIFICA/MODIFICATION	 IMPIANTI GROUP S.p.A.	TITOLO/TITLE	DISEGNATORE/DESIGNER	N. DIS. DRW.N.	FOG./SH.	SEG./NL
E	02/08/2010	Power Off Timer + Corrections		STERILIZING AUTOCLAVE	V.N.	S60012	37	
D	08/07/2010	Corrections						
C	10/06/2010	Corrections						
B	23/04/2010	Corrections		SCHEMA/PLAN	CIENTE/CUSTOMER	FIRMA/SIGN.	DATA DATE	TOT.FOGU/TOT.SH.
				SERIE SA_REV_E			18/01/2010	16

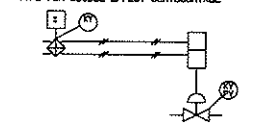




TIPICO PER SERVOCOMANDO A SEMPLICE EFFETTO  
TYPE FOR SIMPLE EFFECT SERVOCONTROL



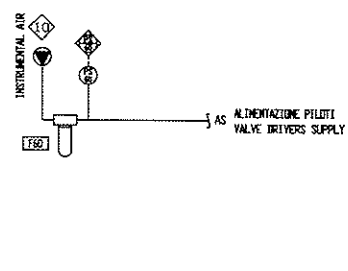
TIPICO PER SERVOCOMANDO A DOPPIO EFFETTO  
TYPE FOR DOUBLE EFFECT SERVOCONTROL



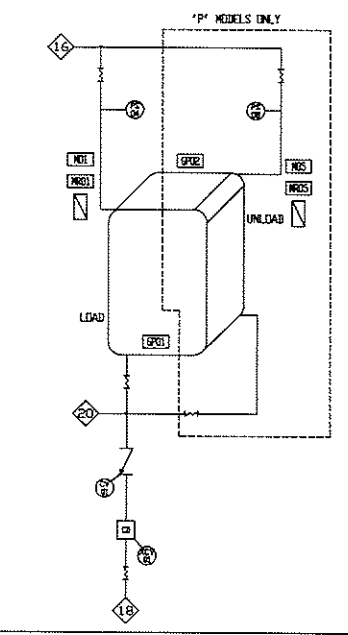
LEGENDA - NOMENCLATURE

- CAMPO FIELD
- FRONTI: QUADRO LOCALE LOCAL BOARD-FRONT
- FRONTI: QUADRO PRINCIPALE MAIN BOARD-FRONT
- ◊ INPUT/OUTPUT-PLC (DIGITAL) INPUT/OUTPUT-PLC (DIGITAL)
- RETRO: QUADRO PRINCIPALE MAIN BOARD-REAR
- RETRO: QUADRO LOCALE LOCAL BOARD-REAR
- ◻ INPUT/OUTPUT-PLC (ANALOGICO) INPUT/OUTPUT-PLC (ANALOGICO)
- \*P\* PASSANTE DOPPIA PORTA DOUBLE DEER
- \*E\* GENERATORE ELETTRICO ELECTRIC STEAM GENERATOR
- \*EV\* MISTO ELETTRICO/VAPORE DIRETTO ELECTRIC STEAM GENERATOR & DIRECT STEAM
- \*V\* VAPORE DIRETTO DIRECT STEAM
- \*I\* VAPORE INDIRETTO STEAM/STEAM GENERATOR

OPTIONAL



DISPOSITIVI DI SICUREZZA E APERTURA PORTE  
SAFETY AND OPENING DOOR DEVICES



CONNESSIONE TUBO	PIPE CONNECTION	CONNECTION TUBE
1	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
2	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
3	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
4	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
5	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
6	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
7	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
8	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
9	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
10	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
11	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
12	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
13	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
14	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
15	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
16	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
17	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
18	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
19	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
20	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
21	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
22	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
23	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
24	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
25	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
26	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
27	CONNESSIONE TUBO	CONNECTION TUBE
A	ASPIRAZIONE ARIA MLL'AMBIENTE	AIR INTAKE
B	RECUPERO CONDENSATI	CONDENSATE RETURN
C	RECUPERO CONDENSATI	CONDENSATE RETURN
D	ARIA COMPRESA STRUMENTALE	INSTRUMENTAL COMPRESSED AIR
E	ACQUA ADDOLCITA	SOFTENED WATER
F	BR VAPORE PULITO	CLEAN STEAM
G	VAPORE INDUSTRIALE	INDUSTRIAL STEAM
H	A SCARICO GENERALE	MAIN DRAIN

SERIE SA  
SA SERIES

<p><b>KOS</b> S.p.A. - registered office: 20139 Segrate (Milano) - Italy          20139 Segrate (Milano) - Italy          20139 Segrate (Milano) - Italy          Tel. +39 02 5099 2000          Fax +39 02 5099 2000</p>		<p>20139 Segrate (Milano) - Italy          20139 Segrate (Milano) - Italy          20139 Segrate (Milano) - Italy          Tel. +39 02 5099 2000          Fax +39 02 5099 2000</p>		<p>DATE REVISIONE: 16/10/03</p>
<p>REVISIONI:          DESCRIZIONE: P. &amp; I. D. AUTOCLAVE          MOD. SA</p>			<p>NO. DI PRODOTTO: -          PRODOTTO IN: -          SCALE: -          APPROVATO DA: -          APPROVATO DA: -</p>	
REV. N°	REVISIONE	DATA	APPROVATO DA	APPROVATO DA
A	INIZIO PER COSTRUZIONE - ISSUED FOR BUILD	06/07/03		
B	REVISIONE - REVISION	16/10/03		
C	REVISIONE - REVISION	06/08/03		
D	REVISIONE - REVISION	02/06/03		

Tutti i diritti sono riservati. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla KOS S.p.A. / All rights reserved. Reproduction or unauthorized use without written permission from KOS S.p.A. is expressly prohibited. No part of this document may be reproduced without written permission from KOS S.p.A.

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	C	PRESSURE VESSEL	RECIPIENTE A PRESSIONE
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
CO1	STERILIZATION CHAMBER	CORPO AUTOCLAVE	
CS1	STEAM GENERATOR	GENERATORE DI VAPORE	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	CV	CHECK VALVE	VALVOLA DI RITEGNO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
CV01	DOOR GASKET CONDENSATE	CONDENSA GUARNIZIONE PORTA	
CV23	JACKET CONDENSATE	CONDENSA INTERCAPEDINE	
CV24	CHAMBER DRAIN	SCARICO CAMERA	
CV25	CHAMBER CONDENSATE	CONDENSA CAMERA	
CV31	JACKET STEAM INLET	INGRESSO VAPORE INTERCAPEDINE	
CV32	GASKETS STEAM INLET	INGRESSO VAPORE GUARNIZIONI	
CV51	STEAM GENERATOR SUPPLY	MANDATA GENERATORE DI VAPORE	
CV71	VACUUM PUMP ANTI CAVITATION	ANTI CAVITAZIONE POMPA VUOTO	
CV72	VACUUM PUMP CHAMBER SUCTION	ASPIRAZIONE CAMERA POMPA VUOTO	
CV80	VACUUM BREAK	ROMPI VUOTO	
CV91	STEAM GENERATOR WATER LOAD	CARICO ACQUA GENERATORE VAPORE	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	F	AIR FILTER	FILTRO ARIA
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
F60	COMPRESSED AIR INLET	INGRESSO ARIA COMPRESSA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	F	STRAINER	FILTRO AD Y
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
F52	INDUSTRIAL STEAM INLET	INGRESSO VAPORE INDUSTRIALE	
F54	CLEAN STEAM INLET	INGRESSO VAPORE PULITO	
F70	WATER INLET	INGRESSO ACQUA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	F	AIR FILTER	FILTRO ARIA
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
F80	VACUUM BREAK	ROMPI VUOTO	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	FD	FLOW DRIFICE	DRIFIZIO CALIBRATO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
FD31	JACKET STEAM INLET	INGRESSO VAPORE INTERCAPEDINE	
FD32	GASKETS STEAM INLET	INGRESSO VAPORE GUARNIZIONI	
FD40	CHAMBER STEAM INLET	INGRESSO VAPORE CAMERA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	G	PUMP	POMPA
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
G71	VACUUM PUMP	POMPA VUOTO	
G91	WATER PUMP	POMPA ACQUA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	HCV	HAND CONTROL VALVE	VALVOLA DI CONTROLLO MANUALE
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
HCV71	VACUUM PUMP ANTI CAVITATION	ANTI CAVITAZIONE POMPA VUOTO	
HCV73	VACUUM PUMP WATER INLET	INGRESSO ACQUA POMPA VUOTO	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	HV	HAND VALVE	VALVOLA MANUALE
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
HV24	CHAMBER DRAIN	SCARICO CAMERA	
HV41	CHAMBER	CAMERA	
HV52	INDUSTRIAL STEAM INLET	INGRESSO VAPORE INDUSTRIALE	
HV54	CLEAN STEAM INLET	INGRESSO VAPORE PULITO	
HV70	WATER INLET	INGRESSO ACQUA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	KV	PNEUMATIC VALVE	VALVOLA PNEUMATICA
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
KV24	CHAMBER DRAIN	SCARICO CAMERA	
KV25	CHAMBER CONDENSATE	CONDENSA CAMERA	
KV31	JACKET STEAM INLET	INGRESSO VAPORE INTERCAPEDINE	
KV32	GASKETS STEAM INLET	INGRESSO VAPORE GUARNIZIONI	
KV40	CHAMBER STEAM INLET	INGRESSO VAPORE CAMERA	
KV52	INDUSTRIAL STEAM INLET	INGRESSO VAPORE INDUSTRIALE	
KV70	WATER TANK INLET	INGRESSO VASCHETTA ACQUA	
KV71	VACUUM PUMP CHAMBER SUCTION	ASPIRAZIONE CAMERA POMPA VUOTO	
KV74	DOOR GASKET SUCTION	ASPIRAZIONE GUARNIZIONE PORTA	
KV80	VACUUM BREAK	ROMPI VUOTO	
KV90	STEAM GENERATOR DISCHARGE	SCARICO GENERATORE DI VAPORE	
KV91	STEAM GENERATOR WATER LOAD	CARICO ACQUA GENERATORE VAPORE	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	M	MOTOR	MOTORE
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
M01	LOAD DOOR	PORTA CARICO	
M05	UNLOAD DOOR	PORTA PRELIEVO	
M71	VACUUM PUMP	POMPA VUOTO	
M91	WATER PUMP	POMPA ACQUA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	MR	REDUCER	RIDUTTORE
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
MR01	LOAD DOOR	PORTA CARICO	
MR05	UNLOAD DOOR	PORTA PRELIEVO	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	PI	PRESSURE GAUGE	MANOMETRO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
PI23	JACKET	INTERCAPEDINE	
PI41	CHAMBER	CAMERA	
PI42	CHAMBER	CAMERA	
PI51	STEAM LINE	LINEA VAPORE	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	PS	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTATO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
PS04	LOAD DOOR GASKET	GUARNIZIONE PORTA CARICO	
PS08	UNLOAD DOOR GASKET	GUARNIZIONE PORTA PRELIEVO	
PS41	CHAMBER	CAMERA	
PS51	GENERATOR MAX THRESHOLD	SOGLIA MASSIMA GENERATORE	
PS53	STEAM LINE	LINEA VAPORE	
PS60	COMPRESSED AIR INLET	INGRESSO ARIA COMPRESSA	
PS70	WATER LINE	LINEA ACQUA	
PS80	CHAMBER	CAMERA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	PSV	PRESSURE SAFETY VALVE	VALVOLA DI SICUREZZA
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
PSV31	JACKET	INTERCAPEDINE	
PSV41	CHAMBER	CAMERA	
PSV51	STEAM GENERATOR	GENERATORE DI VAPORE	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	PT	PRESSURE TRANSMITTER	TRASMETTITORE DI PRESSIONE
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
PT11	CHAMBER CONTROL	CONTROLLO CAMERA	
PT16	CHAMBER REFERENCE	RIFERIMENTO CAMERA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	S	DRAIN	SCARICO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
S70	VACUUM PUMP WATER TANK	VASCHETTA ACQUA POMPA VUOTO	
S100	MAIN DRAIN	SCARICO GENERALE	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	TE	TEMPERATURE PROBE	SONDA DI TEMPERATURA
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
TE22	CHAMBER CONTROL	CONTROLLO CAMERA	
TE23	JACKET	INTERCAPEDINE	
TE27	CHAMBER REFERENCE	RIFERIMENTO CAMERA	
TE28	AIR DETECTOR	AIR DETECTOR	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	TS	TEMPERATURE SWITCH	TERMOSTATO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
TS51	STEAM GENERATOR	GENERATORE DI VAPORE	
TS70	WATER TANK	VASCHETTA ACQUA	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	XCV	STEAM TRAP	SCARICATURE DI CONDENSA
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
XCV01	GASKETS CONDENSATE	CONDENSA GUARNIZIONI	
XCV25	CHAMBER & JACKET CONDENSATE	CONDENSA CAMERA & INTERCAPEDINE	
XCV52	INDUSTRIAL STEAM CONDENSATE	CONDENSA VAPORE INDIRECTO	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	Z	HEATING ELEMENT	ELEMENTO RISCALDANTE
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
Z51	ELECTRIC HEATING ELEMENTS	RESISTENZE ELETTRICHE	
Z53	SERPENTINE	SERPENTINO	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	LE	LEVEL PROBE	SONDA DI LIVELLO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
LES1	STEAM GENERATOR	GENERATORE DI VAPORE	

SYMBOL	GROUP	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
	LI	LEVEL INDICATOR	INDICATORE DI LIVELLO
COMPONENT ID	COMPONENT DESCRIPTION	DESCRIZIONE COMPONENTE	
LIS1	STEAM GENERATOR	GENERATORE DI VAPORE	

**SERIE SA  
SA SERIES**

**KOS** 100% ITALIAN MANUFACTURE

100% ITALIAN MANUFACTURE

**DESCRIPTION:** P. S.I. D. AUTOCLAVE

**MODEL:** SA

REV.	DESCRIPTION	DATE	APPROVED BY
1	DESIGN FOR CONSTRUCTION - ISSUED FOR BUILT		
2	REVISION - REVISED		
3	REVISION - REVISED		
4	REVISION - REVISED		
5	REVISION - REVISED		

© 1998 KOS S.p.A. All rights reserved. No part of this document may be reproduced without written permission from KOS S.p.A.